



Petit aide-mémoire pour débutants en cas d'offre de travail

Lorsqu'une offre de travail vous est faite, voici les principales questions à poser, tout particulièrement si vous ne connaissez pas la personne qui se met en rapport avec vous :

VEGA Network.

Published: January 25, 2005 Last updated: December 2, 2015

- Date et lieu de la conférence ;
- Quelles seront les langues de la conférence ; à partir de quelle(s) langue(s) et en quelle(s) langue(s) êtes-vous censé travailler ;
- Quel est le thème de la conférence ? Les documents de la réunion vous seront-ils fournis ?
- Qui organise la conférence ?
- Qui sont les membres de l'équipe, du ou des collègue(s) de votre cabine, et du chef d'équipe ?
- L'équipe comprend-elle des débutants ?
- Quel sera le mode d'interprétation requis (simultanée, consécutive) ?
- Y aura-t-il des circonstances particulières, telles que dîners, visites sur le terrain, etc. ?
- Est-il prévu d'utiliser du matériel d'interprétation simultanée de type particulier, ou des cabines d'interprétation non conformes aux normes ISO ?
- Quel est le calendrier détaillé de la conférence ?
- Quelles sont les conditions de rémunération, de remboursement des frais, de logement sur place, les arrangements pour le voyage, etc. ?
- Quel est le statut de l'offre (disponibilité, option, ferme) et quand l'engagement vous sera-t-il confirmé ?

Certaines de ces questions peuvent recevoir une réponse dès le moment où l'option vous est proposée ; sur d'autres points, l'information pourra vous être donnée ultérieurement.

Lorsque l'option est confirmée, vous devez recevoir un contrat individuel, qui sera signé par vous-même et par le client.



Et pour en savoir plus :

- Practical guide for professional conference interpreters – Guide pratique pour interprètes de conférence professionnels

Recommended citation format:

VEGA Network. "Petit aide-mémoire pour débutants en cas d'offre de travail". *aiic.net*. January 25, 2005. Accessed June 9, 2020. <<https://aiic.net/p/2527>>.